

1. Schrauben mit Schraubensicherung (M4 x 14 mm)
2. Schrauben mit Schraubensicherung (M5 x 20 mm - 2 Stück)
3. M5 x 12 mm Schrauben (4 Stück)
4. Schraube zur Winkelverstellung (M4 x 16 mm)
5. Nano AirBooster
6. 16g Topeak CO2 Gewindekartusche (2 Stück)

1. Boulons filetés (M4 x 14 mm)
2. Boulons filetés (M5 x 20 mm - 2 pcs)
3. Boulons M5 x 12 mm (4 pcs)
4. Boulon de réglage d'angle (M4 x 16 mm)
5. Nano AirBooster
6. Cartouche de CO2 fileté de 16g Topeak (2 pcs)

1. Pernos con rosca (M4 x 14 mm)
2. Pernos con rosca (M5 x 20 mm - 2 pcs)
3. Tornillos M5 x 12 mm (4 pcs)
4. Tornillo para ajustar ángulo (M4 x 16 mm)
5. Nano AirBooster
6. Cartucce filettate di CO2 della Topeak da 16 gr (2 pcs)

1. Viti filettate (M4 x 14 mm)
2. Viti filettate (M5 x 20 mm - 2 pz)
3. Vite M5 x 12 mm (4 pz)
4. Regolazione angolazione vite (M4 x 16 mm)
5. Nano AirBooster
6. Gwintowany nabój CO2 16g Topeak (2 pz)

1. Gwintowane śruby (M4 x 14 mm)
2. Gwintowane śruby (M5 x 20 mm - 2 szt.)
3. Śruby M5 x 12 mm (4 szt.)
4. Śruba regulacji kąta (M4 x 16 mm)
5. Nano AirBooster
6. Gwintowany nabój CO2 16g Topeak (2 szt.)

1. 緩み止め剤塗布ボルト (M4 x 14mm)
2. 緩み止め剤塗布ボルト (M5 x 20 mm - 2個)
3. M5 x 12 mm ボルト (4個)
4. 角度調整ボルト (M4 x 16 mm)
5. ナノ エアブースター
6. 16g ネジ付CO2カートリッジ (2個)

1. 스프레드 락 고정볼트 (M4 x 14 mm)
2. 스프레드 락 고정볼트 (M5 x 20 mm - 2개)
3. M5 x 12 mm 볼트 (4개)
4. 각도 조절볼트 (M4 x 16 mm)
5. Nano AirBooster
6. 16g 토막 스프레드 CO2 카트리지 (2개)

1. 防鬆螺絲 (M4 x 14 mm)
2. 防鬆螺絲 (M5 x 20mm - 2 pcs)
3. M5 x 12 mm 螺絲 (4 pcs)
4. 角度調整螺絲 (M4 x 16 mm)
5. Nano AirBooster 氣嘴頭
6. 16g Topeak 鎖牙式 CO2 壓縮氣瓶 (2 pcs)

1. 防松螺丝 (M4 x 14 mm)
2. 防松螺丝 (M5 x 20 mm - 2 pcs)
3. M5 x 12 mm 螺丝 (4 pcs)
4. 角度调整螺丝 (M4 x 16 mm)
5. Nano AirBooster 气嘴头
6. 16g Topeak 锁牙式 CO2 压缩气瓶 (2 pcs)

## TOOLS REQUIRED

Benötigtes Werkzeug / Outils requis / Herramienta requerida / Attrezzo necessario / Zalecane narzędzia / 使用ツール / 필요 공구 / 使用工具

- 3 / 4 / 5mm Allen key
- 3 / 4 / 5 mm Innensechskant
- Clés Allen de 3 / 4 / 5mm
- 3 / 4 / 5mm llave Allen
- brugola da 3 / 4 / 5mm
- imbusy 3 / 4 / 5mm
- 3 / 4 / 5mm 六角レンチ
- 3 / 4 / 5mm 육각 렌치
- 3 / 4 / 5mm 内六角扳手

## Saddle rails diameter $\varnothing \leq 9\text{mm}$

Durchmesser Sattelstreben  $\leq 9\text{ mm}$   
Diamètre de rail de selle  $\varnothing 9\text{ mm}$   
Diámetro de los railes del sillín  $< 9\text{ mm}$   
Diámetro binari carrello sella  $\leq 9\text{ mm}$

Średnica szyn siodła  $\leq 9\text{ mm}$   
対応サドルレール径  $\leq 9\text{ mm}$   
안장 레일 직경  $\leq 9\text{ mm}$   
座弓直径  $\leq 9\text{ mm}$  座弓直径  $\leq 9\text{ mm}$

- Some carbon fiber seat rails may not be installed due to the shape of the seat rails
- Accepts all 16g threaded CO2 cartridges.
- Please check all components are securely fastened before each ride.

- Einige Carbon-Sattelstreben sind aufgrund ihrer Form nicht kompatibel
- Geeignet für alle 16 g CO2-Gewindekartuschen
- Vor jeder Fahrt sicherstellen, dass alle Komponenten ordnungsgemäß befestigt sind

- Certain rail de selle en carbone ne peuvent être utiliser de part la forme du rail.
- accepte toute les cartouche CO2 à filet de 16g
- veuillez vérifier que tous les composants soit correctement installer avant chaque sortie

- Es posible que algunos railes del asiento de fibra de carbono no se puedan instalar debido a la forma de estos.
- Válido para todos los cartuchos de CO2 con rosca de 16 g.
- Verifique que todos los componentes estén bien apretados y ajustados antes de cada viaje.

- 部分碳纤维座椅导轨因座椅导轨形状原因可能无法安装
- 適用於各式 16g CO2 鎖牙式氣瓶。
- 每次騎乘之前，請檢查所有組件是否已穩固地鎖緊固定住。
- 部分碳纤维座椅导轨因座椅导轨形状原因可能无法安装
- 適用於各式 16g CO2 鎖牙式氣瓶。
- 每次騎乘之前，請檢查所有組件是否已穩固地鎖緊固定住。

- Alcune binari dei carrelli sella in fibra di carbonio potrebbero non essere compatibili con il montaggio a causa della loro forma
- Compatibile con tutte le cartucce CO2 filettate da 16 g
- Controllare che tutti i componenti siano fissati in modo saldo e sicuro prima di ogni corsa

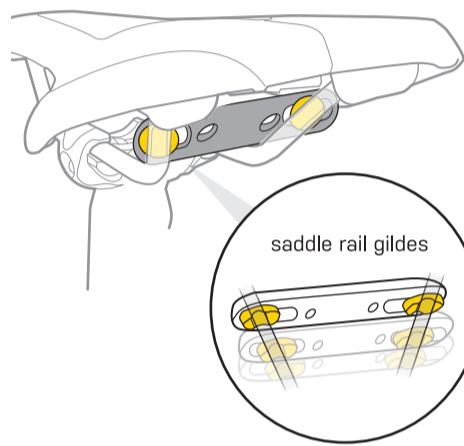
- Niektóre pręty siodła z włókna węglowego nie mogą być zamontowane ze względu na kształt szyn
- Pasuje do wszystkich gwintowanych naboju CO2 16g.
- Przed każdą jazdą sprawdź, czy wszystkie elementy są bezpiecznie zamocowane.

- 一部のカーボンファイバー製レールはレールの形状によっては取り付けられない場合があります。
- 全てのトピーク16g ネジ付きCO2 カートリッジに対応しています。
- 走行する前に、全てのパーツがしっかりと固定されていることを必ず確認してください。

- 일부 카본 레일은 레일 형태에 따라 설치가 되지 않을 수 있습니다.
- 16g 스프레드 방식의 모든 CO2 카트리지는 사용이 가능합니다.
- 라이딩을 하기 전에 모든 부품이 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.

## INSTALLATION

## MONTAGE / INSTALLATION / MONTAJE / MONTAGGIO / MONTAŻ / 取付方法 / 장착방법 / 安裝方式 / 安裝方式



saddle rail guides

### Adjust the saddle rail guides

Saddle Rail Guides an die Sattelstreben ausrichten

Ajuster les glissières de rail de selle

Ajustar la posición de los railes

Regolare l'attacco sul carrello sella

Wyreguluj podkładki prętów siodła

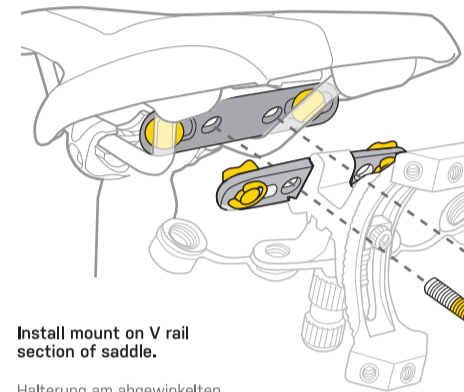
サドルレールガイドの位置を調整します

안장 레일 간격 조절 가능

調整座弓導引

調整座弓導引

調整座弓導引



### Install mount on V rail section of saddle.

Halterung am abgewinkelten V-Bereich des Sattelgestells montieren

Installer la fixation sur la section en V de la selle.

Instalar montura en la sección en V en el rail del sillín.

Installare l'attacco sulla guida a V della sella.

Zamocuj uchwyt na prętach siodła.

サドルレール後部のV字部分にマウントを取り付けます。

안장 V 레일 부분에 마운트 장착하기

在坐弓V面安裝水壺架固定座

在坐弓V面安裝水壺架固定座



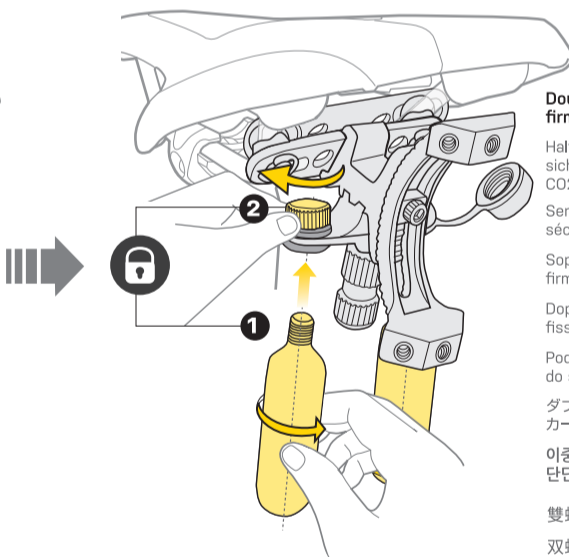
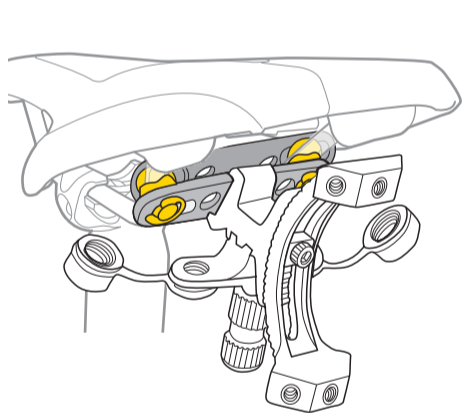
Blue Color  
Blaue Färbung  
Couleur bleue  
Color azul  
Color Blu  
Niebieski kolor  
青色  
청색  
藍色



M5 x 20 mm Bolts  
3 mm Allen Key  
Max 3 Nm

在坐弓V面安裝水壺架固定座

在坐弓V面安裝水壺架固定座



### Double-headed holder to firmly secure CO2 cartridge

Halterung mit Doppelgewinde zur sicheren Befestigung der CO2-Kartuschen

Serrez les deux extrémité afin sécuriser la cartouche co2

Soporte de doble rosca para asegurar firmemente el cartucho de CO2

Doppio supporto con filettatura per fissare in sicurezza la cartuccia CO2

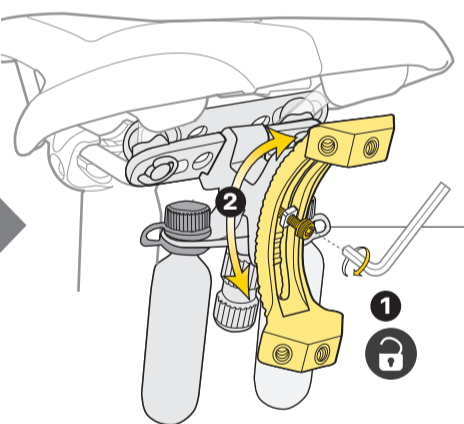
Podwójny gwintowany uchwyt do solidnego zabezpieczenia naboju CO2

ダブルスレッドホルダーにCO2カートリッジを固定します

이중 잠금 방식으로 CO2 카트리지를 단단하게 고정할 수 있습니다.

雙螺紋支架可牢固固定 CO2 氣瓶

雙螺紋支架可牢固固定 CO2 氣瓶



### Angle adjustment

Winkelverstellung

Regolazione angolazione

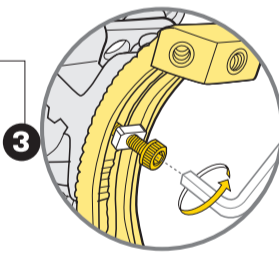
Regulacja kąta

角度を調整します。

각도 조절

角度調整

角度調整

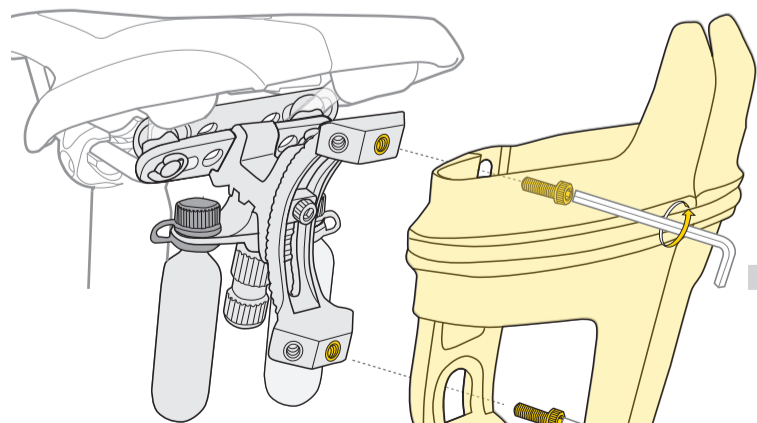


M4 x 16 mm Bolts  
3 mm Allen Key  
Max 3 Nm

## BOTTLE CAGE INSTALLATION

## FLASCHENHALTER MONTIEREN / INSTALLATION DU PORTE-BIDON / INSTALACIÓN DEL PORTABIDONES / MONTAGGIO PORTABORRACCIA / MONTAŻ KOSZYKA NA BIDON / ボトルケージの取り

付け方法 / 물통 케이지 장착 방법 / 水壺架安裝 / 水壺架安裝



M5 x 12 mm Bolts  
4 mm Allen Key

OR  
ODER  
OU  
O  
LUB  
または  
或

### Install one or two bottle cages for use.

Einen oder zwei Flaschenhalter montieren

Installer un ou deux portes-bidons à utiliser.

Instalar uno o dos bidones.

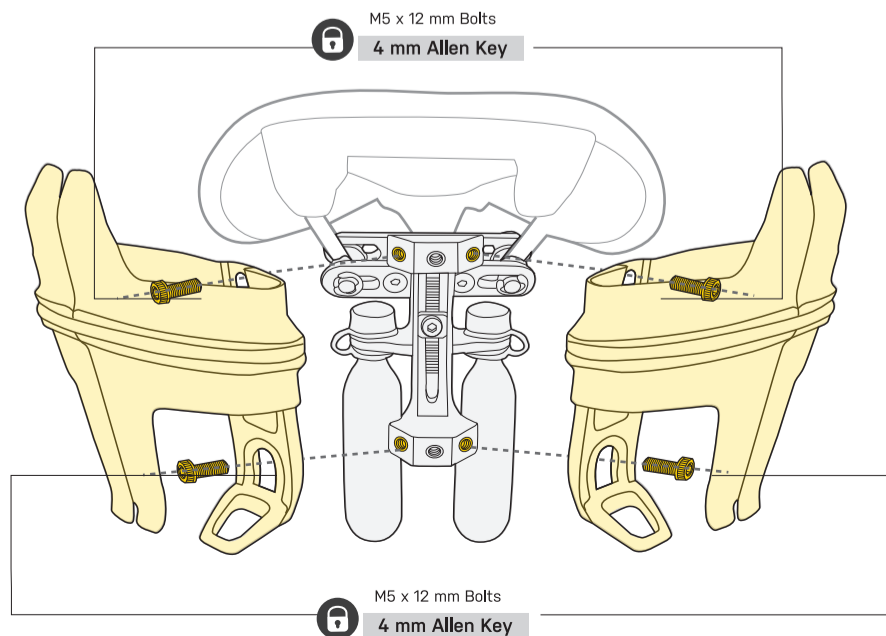
Installare una o due borracce.

Zamontuj jeden lub dwa koszyki na bidon.

1つまたは2つのボトルケージを取り付けて使用します。

하나 또는 두개의 물통 케이지를 설치하십시오.

安裝一個或兩個水壺架使用



M5 x 12 mm Bolts  
4 mm Allen Key

M5 x 12 mm Bolts  
4 mm Allen Key

